
Co-funded
by the European Union



EUROPEAN UNION

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Co-funded and implemented
by the Council of Europe

Pronalaženje i razumijevanje sudske prakse Europskog suda za ljudska prava

Odjel za praćenje sudske prakse

Zadnje ažuriranje: ožujak 2022.

Za reproduciranje i/ili prijevod cijelog ili nekog dijela ovog dokumenta u tiskanom obliku, na internetu ili u bilo kojem drugom obliku, potrebno je obratiti se na adresu publishing@echr.coe.int za daljnje upute.

Prilikom citiranja ovog dokumenta, molimo Vas da navedete izvor „Pronalaženje i razumijevanje sudske prakse Europskog suda za ljudska prava, Vijeće Europe”.

Ovaj dokument dostupan je za preuzimanje na www.echr.coe.int u skladu sa sudskom [praksom Analiza slučaja](#).

Za ažuriranje publikacija pratite stranicu Suda na Twitteru na https://twitter.com/ECHR_CEDH.

Ovaj dokument izrađen je uz financijsku potporu Europske unije i Vijeća Europe. Njegov sadržaj isključiva je odgovornost autora(a). Stavovi izraženi u ovom dokumentu ni na koji se način ne mogu smatrati službenim mišljenjem Europske unije ili Vijeća Europe.

“Ovaj prijevod je objavljen u dogovoru s Vijećem Europe i Europskim sudom za ljudska prava i isključiva je odgovornost Odjela za transverzalne izazove i multilateralne projekte.”

© Vijeće Europe/Europski sud za ljudska prava, ožujak 2026.

Tablica sadržaja

1. Uvod	4
Prijevodi	
ECHR_CEDH Twitter	
Osnovni tekstovi	
Ostali izvori	
2. HUDOC baza podataka	6
3. Službeni odabir ključnih predmeta (presude, odluke i savjetodavna mišljenja)	7
4. Pregled sudske prakse Suda	7
5. Obavijest o sudskoj praksi	8
6. Vodič za dopuštenost	9
7. Vodiči za sudsku praksu	9
8. Izvješća o istraživanju sudske prakse	10
9. Europski pravni priručnici	11
10. COURTalks-Discours	11
11. Informativni članci	11
12. Profili zemalja	12
13. Prijedlozi o tome kako najbolje iskoristiti dostupne materijale	13
1. Pretraživanje slučajeva	
2. Pretraživanje predmeta prema članku, ključnoj riječi ili temi	
3. Upoznajte najvažnije slučajeve pregledane svaki mjesec	
4. Upoznajte najvažnije slučajeve dostavljene za svaku godinu	
5. Poznavanje kriterija dopuštenosti	

1. Uvod

Sudska praksa Europskog suda za ljudska prava obuhvaća širok raspon pitanja koja proizlaze iz primjene odredaba Europske konvencije o ljudskim pravima i njezinih Protokola.

Tajništvo Suda objavljuje niz materijala koji pomažu u razumijevanju sudske prakse Suda i službenih tekstova.

Ovaj vodič sadržava informacije o bazi podataka sudske prakse Suda [HUDOC](#) i o raznim publikacijama dostupnima na web [stranici Suda](#).

Vodič završava [prijedlozima](#) o tome kako najbolje iskoristiti dostupne istraživačke materijale.

Najnovija PDF verzija ovog vodiča dostupna je na:

www.echr.coe.int/Documents/CLIP_Finding_understanding_case_law_ENG.pdf

Vodič sadrži poveznice na različite materijale dostupne na web stranici Suda.

Prijevod

Da biste pronašli prijevod pojedinačnog predmeta ili pravni sažetak, upotrijebite jezični filter u bazi podataka [HUDOC](#).

Za pregled svih prijevoda objavljenih na [internetskim stranicama Suda](#) odaberite jezik [ovdje](#). Ovom izborniku možete pristupiti s početne stranice klikom na „[Drugi jezici](#)” u okviru Brzi linkovi u gornjem lijevom kutu.

U [tabeli prijevoda koji su u tijeku](#) navedeni su svi prijevodi analitičkih materijala iz sudske prakse koji su trenutačno u tijeku na jeziku koji nije engleski i francuski (službeni jezici Vijeća Europe).

Izdavači ili organizacije koje žele reproducirati dokumente Suda (ili njihov prijevod) u tiskanom obliku ili na internetu mole se da se za dodatne upute obrate na publishing@echr.coe.int.

ECHR_CEDH Twitter račun



Twitter ECHR_CEDH (https://twitter.com/ECHR_CEDH) vam omogućava da pratite aktivnosti Suda na engleskom i francuskom jeziku (dva službena jezika Vijeća Europe) te da budete informirani o najnovijim publikacijama Suda na različitim jezicima.

Konkretno, na Twitter računima se objavljuju vodiči za sudsku praksu i pravni sažeci važnih predmeta.

Osnovni tekstovi

Informacije o Europskoj konvenciji o ljudskim pravima dostupne su na www.echr.coe.int → Službeni tekstovi → [Europska konvencija](#).

Ova stranica omogućuje pristup, *među ostalim*, službenim verzijama Konvencije [na engleskom](#) i [francuskom](#) jeziku, različitim prijevodima na neslužbene jezike, dokumentima *Travaux préparatoires to the Convention* i [Council of Europe's Treaty Office](#).

Ostali izvori


Kroz svoje [zbirke](#) i [kataloge](#) (dostupne na www.echr.coe.int → [Knjižnica](#)) Knjižnica Suda pruža informacije o publikacijama o ljudskim pravima iz cijelog svijeta.

Izbor besplatnih publikacija Vijeća Europe o raznim temama vezanim uz ljudska prava možete pronaći na www.echr.coe.int → Sudska praksa → Ostale publikacije → [Publikacije Vijeća Europe](#).

2. HUDOC baza podataka

<http://hudoc.echr.coe.int/eng>

- ♪ • HUDOC baza podataka omogućuje pristup sljedećim dokumentima:
 - ✓ presude i odluke Velikog vijeća, Vijeća i Odbora, objavljeni predmeti, savjetodavna mišljenja, pravni sažeci i [priopćenja za medije](#) Europskog suda za ljudska prava
 - ✓ odluke i izvješća Europske komisije za ljudska prava
 - ✓ rezolucije Odbora ministara Vijeća Europe
- Značajke:
 - ✓ Sučelje na engleskom, francuskom, bugarskom, gruzijskom, ruskom, španjolskom, turskom i ukrajinskom jeziku
 - ✓ Filteri za pretraživanje
 - ✓ Opcija naprednog pretraživanja
 - ✓ Ključne riječi koje omogućavaju pronalaženje skupine dokumenata sa sličnim pravnim sadržajem
 - ✓ Zaključci povezani sa člancima i ključnim riječima
 - ✓ Neograničeni rezultati, mogućnost spremanja i ispisa
 - ✓ Rezultati povezani s pravnim sažetkom predmeta ako je odabran za informativnu napomenu o predmetu
 - ✓ Prijevodi presuda, odluka, savjetodavnih mišljenja i pravnih sažetaka na neslužbeni jezik Vijeća Europe
- **Popis ključnih riječi, korisnički priručnik i vodiči** dostupni na www.echr.coe.int prema sudskoj praksi → Presude i odluke → [HUDOC baza podataka](#)

Možete se pretplatiti na [presude i odluke HUDOC -a RSS feeds](#)  kako biste saznali za nove dokumente objavljene u bazi podataka HUDOC. Tutorial [vam](#) pomaže da se pretplatite na ove unose (*feeds*).

3. Službeni odabir ključnih predmeta (presude, odluke i savjetodavna mišljenja)

Dostupno na www.echr.coe.int → Slučaj → Presude i odluke → [Odabir ključnih predmeta](#)

- Službeni odabir presuda, odluka i savjetodavnih mišljenja (oko 30 predmeta godišnje) koji znatno doprinose razvoju, pojašnjenju ili izmjeni sudske prakse.
- Do 2015. predmeti objavljeni u *izvješćima o presudama i odlukama* u cjelovitom tekstu ili izvadcima, klasificirani prema članku, ključnoj riječi i ključnim pojmovima, a prethodili su im glavna bilješka i sažetak, godišnji indeks
 - ✓ Dvojezična publikacija na engleskom i francuskom jeziku
 - ✓ e-izvješća se mogu preuzeti u PDF verziji
- Od 2016. predmeti objavljeni na godišnjem popisu ključnih predmeta, razvrstani prema člancima, abecedno prema podnositelju zahtjeva i državi tuženiku, poveznice na pravne sažetke



- U HUDOC-u su ključni predmeti, koje predstavlja **Key Case** ili **Published in Case Reports**, navedeni po razini važnosti „Ključni slučajevi“.

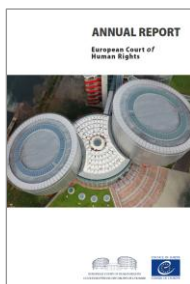
4. Pregled sudske prakse Suda

Dostupno na www.echr.coe.int → sudska praksa → [Analiza predmeta](#) → [Pregled sudske prakse EKLJP-a](#)



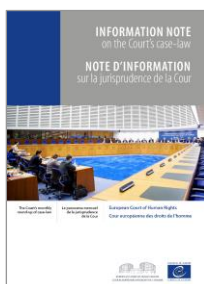
- Poglavlje koje priprema Jurisconsult u Godišnjem izvješću Suda, u kojem se ističu presude i odluke koje otvaraju nova pitanja ili važna pitanja od općeg interesa, uspostavljaju nova načela ili razvijaju ili pojašnjavaju sudske praksu Suda.

- Objavljeno na engleskom, francuskom i drugim neslužbenim jezicima Vijeća Europe
- Cjelovito godišnje izvješće dostupno je na www.echr.coe.int → Sud → [Godišnja izvješća](#)



5. Obavijest o sudskoj praksi

Dostupno na www.echr.coe.int, bilo iz okvira „Brzi linkovi” na početnoj stranici ili pod [Case-Law](#) → [Analiza slučaja](#) → Informacije o predmetu
<http://www.echr.coe.int/Pages/home.aspx?p=caselaw/analysis/clin>



- Pravni sažeci predmeta za koje se smatra da su od posebnog interesa:
 - ✓ sažet prikaz činjenica i prava s naglaskom na pravno obrazloženje Suda
 - ✓ predmeti razvrstani prema člancima i ključnim riječima s opisnim napomenama
- Mjesečna publikacija
- Godišnji indeks koji se ažurira mjesečno
- Sadržaj na engleskom i francuskom jeziku
- Korisnici koji žele pretraživati pojedinačne sažetke mogu to učiniti odabirom polja „Pravni sažeci” zbirke dokumenata u [bazi podataka HUDOC](#) i korištenjem svih dostupnih kriterija i filtera za pretraživanje ili klikom na poveznicu „Pravni sažeci” u popisu rezultata
- Pravni sažeci na neslužbenim jezicima dostupni su na HUDOC-u u kartici „[Pravni sažeci NOLA](#)” u rubrici „Zbirke dokumenata”

Možete se pretplatiti na [informacije o predmetu u RSS feed](#)  kako biste saznali novoobjavljene [bilješke](#) ili indekse. Tutorial [vam](#) pomaže da se pretplatite na taj unos (*feed*).

6. Vodič za dopuštenost

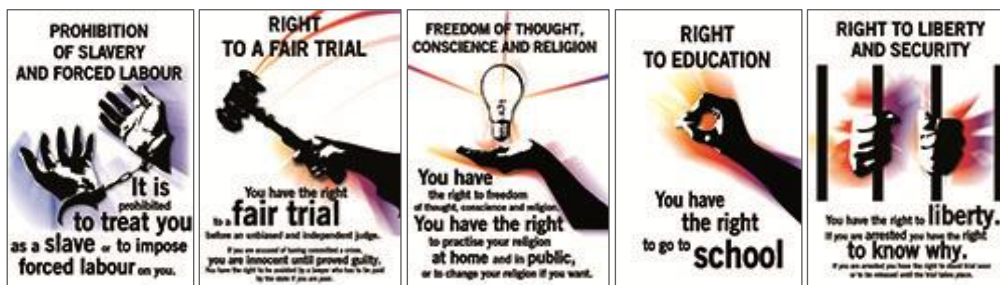
Dostupno na www.echr.coe.int → Sudska praksa → [Analiza sudske prakse](#) → [Vodič za dopuštenost](#)



- Opisuje uvjete dopuštenosti koje zahtjev mora ispunjavati, kao što su:
 - ✓ pojedinačni zahtjev (članak 34.), rok za podnošenje zahtjeva (članak 35. stavak 1.), iscrpljenje domaćih pravnih sredstava (članak 35. stavak 1.)
 - Dostupno na engleskom, francuskom i različitim neslužbenim jezicima Vijeća Europe
 - Engleska i francuska verzija redovito se ažurira

7. Vodiči za sudsku praksu

Dostupno na www.echr.coe.int → Sudska praksa → [Analiza sudske prakse](#) → [Vodiči za sudsku praksu](#)

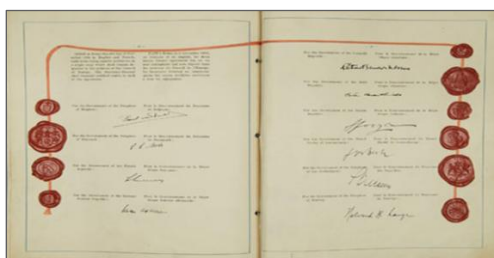


- Smjernice prema članku Konvencije i njezinim protokolima
 - ✓ Članak 1. Obveza na poštivanje ljudskih prava
 - ✓ Članak 2. – Pravo na život
 - ✓ Članak 3. – Zabrana mučenja
 - ✓ Članak 4. – Zabrana ropstva i prisilnog rada
 - ✓ Članak 5. – Pravo na slobodu i sigurnost
 - ✓ Članak 6. – Pravo na pošteno suđenje (građanski aspekt i kazneni aspekt)
 - ✓ Članak 7. – Nema kazne bez zakona
 - ✓ Članak 8. – Pravo na poštivanje privatnog i obiteljskog života
 - ✓ Članak 9. – Sloboda mišljenja, savjesti i vjeroispovijedi
 - ✓ Članak 10. – Sloboda izražavanja

- ✓ Članak 11. – Sloboda okupljanja i udruživanja
 - ✓ Članak 12. – Pravo na sklapanje braka
 - ✓ Članak 13. – Pravo na djelotvoran pravni lijek
 - ✓ Članak 14. i članak 1. Protokola br. 12 – Zabrana diskriminacije
 - ✓ Članak 15. Derogiranje u vrijeme izvanrednog stanja
 - ✓ Članak 17. – Zabrana zlouporabe prava
 - ✓ Članak 18. – Granice primjene ograničenja prava
 - ✓ Članak 46. Obvezujuća snaga i izvršenje presuda
 - ✓ Članak 1. Protokola br. 1 – Zaštita vlasništva
 - ✓ Članak 2. Protokola br. 1 – Pravo na obrazovanje
 - ✓ Članak 3. Protokola br. 1 – Pravo na slobodne izbore
 - ✓ Članak 2. Protokola br. 4 – Sloboda kretanja
 - ✓ Članak 3. Protokola br. 4 – Zabrana protjerivanja vlastitih državljana
 - ✓ Članak 4. Protokola br. 4 – Zabrana kolektivnog protjerivanja stranaca
 - ✓ Članak 1. Protokola br. 7 – Postupovne garancije glede protjerivanje stranaca
 - ✓ Članak 4. Protokola br. 7 – Pravo da se ne bude dva puta suđen ili kažnjen u istoj stvari
- Vodiči o transverzalnim temama
 - ✓ Imigracija, okoliš, terorizam itd.
 - Dostupno na engleskom, francuskom i različitim neslužbenim jezicima Vijeća Europe
 - Engleska i francuska verzija redovito se ažurira

8. Izvješća o istraživanju sudske prakse

Dostupno na www.echr.coe.int → Case-Law → [Analiza slučaja](#) → [Izvješća o istraživanju sudske prakse](#)



- Izvješća o određenim transverzalnim temama, posebnim odredbama Konvencije i primjeni međunarodnih instrumenata u sudskoj praksi Suda
 - Dostupno na engleskom i/ili francuskom i različitim neslužbenim jezicima Vijeća Europe
 - Nema redovitih ažuriranja

9. Europski pravni priručnici

Dostupno na www.echr.coe.int → Sudska praksa → Ostale publikacije → [Zajedničke publikacije Europskog suda za ljudska prava i Agencije za temeljna prava](#)



- Priručnici o različitim temama:
 - ✓ zabrana diskriminacije
 - ✓ zaštita podataka
 - ✓ pristup pravosuđu
 - ✓ azil, granice i imigracija
 - ✓ prava djeteta
- Koje su zajednički objavili [Agencija Europske unije za temeljna prava \(FRA\)](#), Vijeće Europe i Sud
- Dostupno na mnogim jezicima

10. COURTalks-Discours

Dostupno na www.echr.coe.int → Sudska praksa → [Analiza sudske prakse](#) → COURTalks -disCOURs i također na www.youtube.com/user/EuropeanCourt



- Tri videozapisa izrađena u suradnji s [programom HELP](#) Vijeća Europe i u kojima se daje pregled uvjeta dopuštenosti (2015.), azil i terorizam (2016.).
- Videozapisi na engleskom jeziku s podnaslovima na različitim jezicima dostupni na [YouTube kanalu](#) Suda i njegovim [internetskim stranicama](#)
- Transkripti razgovora i popisi relevantne sudske prakse dostupni na internetskoj stranici Suda

11. Informativni članci

Dostupno na www.echr.coe.int → Press → Press service → [Informativni članci](#)



- ♪ • Informativni članci sa sažetkom sudske prakse Suda i predmeta koji su u tijeku o širokom rasponu tema:

- ✓ Pritvaranje, zdravlje, opozivanje, internet itd.

- Oko 80 informativnih članaka
- Poveznice na priopćenja za medije
- Dostupno na engleskom, francuskom i različitim neslužbenim jezicima Vijeća Europe

12. Profili zemalja

Dostupno na www.echr.coe.int → Press → Press služba → [Profili zemalja](#)



- ♪ • Statistički podaci i vrijedno pažnje u presuđenim predmetima ili predmetima koji su u tijeku za svaku od 46 država članica Vijeća Europe

13. Prijedlozi o tome kako najbolje iskoristiti dostupne materijale

1. Pretraživanje određenog slučaja

- ❖ [HUDOC baza podataka](#), pomoću naziva predmeta ili broja zahtjeva

2. Pretraživanje predmeta prema članku, ključnoj riječi ili temi

- ❖ [HUDOC baza podataka](#)
- ❖ [Informativna napomena iz sudske prakse](#), njezin godišnji indeks i svi pravni sažeci učitani u bazu podataka HUDOC-a
- ❖ [Vodiči za sudsku praksu](#)
- ❖ [Izvešća o istraživanju sudske prakse](#)
- ❖ [Europski pravni priručnici](#)
- ❖ [Informativni članci](#)
- ❖ [Publikacije Vijeća Europe](#)
- ❖ [COURTalks-disCOURs](#)

3. Upoznajte najvažnije slučajeve pregledane svaki mjesec

Informativne bilješke o sudskoj praksi

4. Upoznajte najvažnije slučajeve dostavljene za svaku godinu

- ❖ [Odabir ključnih slučajeva](#)
- ❖ [Pregled sudske prakse Suda](#)
- ❖ [Godišnji indeks informativnih bilješki o sudskoj praksi](#)

5. Poznavanje kriterija dopuštenosti

- ❖ [Vodič za dopuštenost](#)
- ❖ [COURTalks-disCOURs](#)